

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl nazunial



Commissioni dell'ambiente, della  
pianificazione del territorio e  
dell'energia  
CH-3003 Berna

[www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)

Destinatari:  
i Governi cantonali

3 luglio 2018

### **15.486 Iv. Pa. Amstutz. Rendere possibile il tiro in campagna e il tiro storico anche dopo il 2020: indizione della procedura di consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 19 giugno 2018 la Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale (CAPTE-N) ha approvato un progetto preliminare di modifica della legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb), elaborato in seguito al deposito dell'iniziativa parlamentare in oggetto. Nel quadro della procedura di consultazione vi sottoponiamo ora questo testo per parere.

La LPAmb prevede che i provvedimenti di risanamento dei parapalle negli impianti di tiro possano beneficiare di indennità federali provenienti da un fondo alimentato da una tassa sul deposito definitivo di rifiuti nelle discariche in Svizzera o all'estero (fondo OTaRSi). Per ottenere queste indennità è però necessario che sul sito in questione non siano più depositati rifiuti – e quindi non si spari più nel suolo – dopo il 31 dicembre 2020 (art. 32e cpv. 3 lett. c n. 2 LPAmb).

Il progetto di revisione permette alla Confederazione di continuare a sostenere finanziariamente il risanamento dei siti inquinati anche dopo questa data, a condizione che tali siti siano impiegati al massimo una volta all'anno per una manifestazione di tiro (tiro in campagna o tiro storico).

Vi invitiamo a trasmettere il vostro parere all'ufficio competente, per posta (Ufficio federale dell'ambiente, consultazione 15.486, 3003 Berna) o elettronicamente ([christiane.wermeille@bafu.afmin.ch](mailto:christiane.wermeille@bafu.afmin.ch)), entro il 24 ottobre 2018.

Per domande ed eventuali informazioni sono volentieri a vostra disposizione Christiane Wermeille dell'Ufficio federale dell'ambiente (tel. 058 462 99 89, [christiane.wermeille@bafu.admin.ch](mailto:christiane.wermeille@bafu.admin.ch)) e Sébastien Rey, segretario della Commissione (tel. 058 322 97 34, [urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)). È inoltre possibile ottenere la documentazione relativa alla consultazione sulla pagina Internet della Commissione ([www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch): Organi > Commissioni > Commissioni tematiche > Commissioni dell'ambiente, della



pianificazione del territorio e dell'energia > Rapporti e oggetti posti in consultazione dalle CAPTE).

Ringraziandovi anticipatamente della vostra preziosa collaborazione, vi porgiamo distinti saluti.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'R. Nordmann'.

Roger Nordmann  
Presidente della Commissione